

Irományszám: T/15 970/8

Érkezett: 2021 MÁJ 18.

2021. évi ... törvény

**az áruknak TIR-igazolvánnyal történő nemzetközi fuvarozására vonatkozó, Genfben,
1975. november 14-én kelt vámegegyezmény módosításának kihirdetéséről***

1. §

Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az áruknak TIR-igazolvánnyal történő nemzetközi fuvarozására vonatkozó, Genfben, 1975. november 14-én kelt vámegegyezmény 2020. február 6-án elfogadott módosítása (a továbbiakban: Egyezmény-módosítás) kötelező hatályának elismerésére.

2. §

Az Országgyűlés az Egyezmény-módosítást e törvénnyel kihirdeti.

3. §

- (1) Az Egyezmény-módosítás hiteles angol nyelvű szövegét az 1. melléklet tartalmazza.
- (2) Az Egyezmény-módosítás hivatalos magyar nyelvű fordítása szövegét a 2. melléklet tartalmazza.

4. §

Ez a törvény 2021. május 25-én lép hatályba.

5. §

- (1) A törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről az adópolitikáért felelős miniszter gondoskodik.
- (2) Az áruknak TIR-igazolvánnyal történő nemzetközi fuvarozására vonatkozó, Genfben, 1975. november 14-én kelt vámegegyezmény Egyezmény-módosításban foglalt módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt hiteles angol nyelvű szövegének és annak hivatalos magyar nyelvű fordításának haladéktalan közzétételéről az adópolitikáért felelős miniszter gondoskodik.

Áder János
köztársasági elnök


Kövér László
az Országgyűlés elnöke

* A törvényt az Országgyűlés a 2021. május 18-i ülésnapján fogadta el.

“Article 1, new paragraph (s):

“(s) The term “eTIR procedure” shall mean the TIR procedure, implemented by means of electronic exchange of data, providing the functional equivalent to the TIR Carnet. Whereas the provisions of the TIR Convention apply, the specifics of the eTIR procedure are defined in Annex 11.”

1bis.Article 3 (b):

“(b) the transport operations must be guaranteed by associations authorized in accordance with the provisions of Article 6. They must be performed under cover of a TIR Carnet, which shall conform to the model reproduced in Annex 1 to this Convention or be carried out by the eTIR procedure.”

Article 43:

“The Explanatory Notes set out in Annex 6, Annex 7, Part III, and Annex 11, Part II interpret certain provisions of this Convention and its Annexes. They also describe certain recommended practices.”

New Article 58 quarter:

“A Technical Implementation Body shall be established. Its composition, functions and rules of procedure are set out in Annex 11.”

Article 59:

- “1. This Convention, including its Annexes, may be amended upon the proposal of a Contracting Party by the procedure specified in this Article.
2. Except as provided for under Articles 60 bis, any proposed amendment to this Convention shall be considered by the Administrative Committee composed of all the Contracting Parties in accordance with the rules of procedure set out in Annex 8. Any such amendment considered or prepared during the meeting of the Administrative Committee and adopted by it by a two-thirds majority of the members present and voting shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to the Contracting Parties for their acceptance.
3. Except as provided for under Articles 60 and 60 bis, any proposed amendment communicated in accordance with the preceding paragraph shall come into force with respect to all Contracting Parties three months after the expiry of a period of twelve months following the date of communication of the proposed amendment during which period no objection to the proposed amendment has been communicated to the Secretary-General of the United Nations by a State which is a Contracting Party.
4. If an objection to the proposed amendment has been communicated in accordance with paragraph 3 of this Article, the amendment shall be deemed not to have been accepted and shall have no effect whatsoever.”

New Article 60 bis:

“Special procedure for the entry into force of Annex 11 and amendments thereto

1. Annex 11, considered in accordance with paragraphs 1 and 2 of Article 59 shall come into force with respect to all Contracting Parties three months after the expiry of a period of twelve months following the date of communication by the Secretary-General of the United Nations to the Contracting Parties, except for those Contracting Parties that have notified the Secretary-General in writing, within the aforementioned period of three months of their non-acceptance of Annex 11. Annex 11 shall enter into force for Contracting Parties which withdraw their notification of non-acceptance six months after the date on which withdrawal of such notification has been received by the depositary.
2. Any proposed amendment to Annex 11 shall be considered by the Administrative Committee. Such amendments shall be adopted by a majority of the Contracting Parties bound by Annex 11 present and voting.
3. Amendments to Annex 11 considered and adopted in accordance with paragraph 2 of this Article shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to all Contracting Parties for information or, for those Contracting Parties bound by Annex 11, acceptance.
4. The date of entry into force of such amendments shall be determined at the time of their adoption, by a majority of the Contracting Parties bound by Annex 11 present and voting.
5. Amendments shall enter into force in accordance with paragraph 4 of this Article unless by a prior date determined at the time of adoption, one-fifth or five of the States which are Contracting Parties bound by Annex 11, whichever number is less, notify the Secretary-General of their objection to the amendments.
6. On entry into force, any amendment adopted in accordance with the procedures set out in paragraphs 2 to 5 of this Article shall for all Contracting Parties bound by Annex 11 replace and supersede any previous provisions to which the amendment refers.”

Article 61:

“The Secretary-General of the United Nations shall inform all Contracting Parties and all States referred to in Article 52, paragraph 1 of this Convention of any request, communication, or objection under Articles 59, 60 and 60 bis above and of the date on which any amendment enters into force.”

Annex 9, Part I, paragraph 3, new subparagraph (xi):

“(xi) confirm, in case of a fallback procedure described in Article 10, paragraph 2 of Annex 11, for Contracting Parties bound by Annex 11, upon request of the competent authorities, that the guarantee is valid, that a TIR transport is carried out under the eTIR procedure and provide other information relevant to the TIR transport.”

“Annex 11 – The eTIR procedure

Part I

Article 1
Scope of application

1. The provisions in this Annex govern the implementation of the eTIR procedure as defined in Article 1, paragraph (s) of the Convention and shall apply in the relations between Contracting Parties bound by this Annex, as provided for in Article 60 bis, paragraph 1.

2. The eTIR procedure cannot be used for transports taking place in part in the territory of a Contracting Party, that is not bound by Annex 11 and that is a member State of a customs or economic union with a single customs territory.

Article 2 Definitions

For the purposes of this Annex:

(a) The term “eTIR international system” shall mean the Information and Communication Technology (ICT) system devised to enable the exchange of electronic information between the actors involved in the eTIR procedure.

(b) The term “eTIR specifications” shall mean the conceptual, functional and technical specifications of the eTIR procedure adopted and amended in accordance with the provisions of Article 5 of this Annex.

(c) The term "advance TIR data" shall mean the data submitted to the competent authorities of the country of departure, in accordance with the eTIR specifications, of the intention of the holder to place goods under the eTIR procedure.

(d) The term "advance amendment data" shall mean the data submitted to the competent authorities of the country in which an amendment to the declaration data is requested, in accordance with the eTIR specifications, of the intention of the holder to amend the declaration data.

(e) The term “declaration data” shall mean the advance TIR data and the advance amendment data which have been accepted by the competent authorities.

(f) The term “declaration” shall mean the act whereby the holder, or his or her representative, indicates, in accordance with the eTIR specifications, the intent to place goods under the eTIR procedure. From the moment of acceptance of the declaration by the competent authorities, based on the advance TIR data or the advance amendment data, and the transfer of the declaration data to the eTIR international system it shall constitute the legal equivalent of an accepted TIR Carnet.

(g) The term “accompanying document” shall mean the printed document electronically generated by the customs system, after the acceptance of the declaration, in line with the guidelines contained in the eTIR technical specifications. The accompanying document can be used to record incidents en route and replaces the certified report pursuant to Article 25 of this Convention and for the fallback procedure.

(h) The term “authentication” shall mean an electronic process that enables the electronic identification of a natural or legal person, or the origin and integrity of data in electronic form to be confirmed.

Explanatory Notes to Article 2 (h)

11.2 (h)-1 Until a harmonized approach has been established and described in the eTIR specifications, Contracting Parties bound by Annex 11 may authenticate the holder with any process provided for in their national law, including, but not limited to, user name/password or electronic signatures.

11.2. (h)-2 The integrity of the data exchanged between the eTIR international system and the competent authorities as well as the authentication of the Information and Communication Technology (ICT) systems will be ensured by means of secure connections, as defined in the eTIR technical specifications.

Article 3 Implementation of the eTIR procedure

1. Contracting Parties bound by Annex 11 shall connect their customs systems to the eTIR international system in line with the eTIR specifications.
2. Each Contracting Party is free to establish by which date it connects its customs systems to the eTIR international system. The date of connection shall be communicated to all other Contracting Parties bound by Annex 11 at least six months prior to the effective date of connection.

Explanatory Note to Article 3, paragraph 2

11.3.2 Contracting Parties bound by Annex 11 are recommended to have their national customs system updated and its connection with the eTIR international system ensured as soon as Annex 11 enters into force for them. Customs or economic unions may decide on a later date, allowing them time to connect the national customs systems of all their member States to the eTIR international system.

Article 4

Composition, functions and rules of procedure of the Technical Implementation Body

1. The Contracting Parties bound by Annex 11 shall be members of the Technical Implementation Body. Its sessions shall be convened at regular intervals or at the request of the Administrative Committee, as required for the maintenance of the eTIR specifications. The Administrative Committee shall be regularly informed of the activities and considerations of the Technical Implementation Body.
2. Contracting Parties which have not accepted Annex 11 as provided for in Article 60 bis, paragraph 1 and representatives of international organizations may attend sessions of the Technical Implementation Body as observers.
3. The Technical Implementation Body shall monitor the technical and functional aspects of implementing the eTIR procedure, as well as coordinate and foster the exchange of information on matters falling within its competence.
4. The Technical Implementation Body shall, at its first session, adopt its rules of procedure and submit them to the Administrative Committee for endorsement by the Contracting Parties bound by Annex 11.

Article 5

Adoption and amendment procedures for the eTIR specifications

The Technical Implementation Body shall:

- (a) adopt the technical specifications of the eTIR procedure, and amendments thereto, to ensure their alignment with the functional specifications of the eTIR procedure. At the time of adoption, it shall decide on the appropriate transitional period for their implementation.
- (b) prepare the functional specifications of the eTIR procedure, and amendments thereto, to ensure their alignment with the conceptual specifications of the eTIR procedure. They shall be transmitted to the Administrative Committee for adoption by a majority of Contracting Parties bound by Annex 11 present and voting as well as implemented and, when required, developed into technical specifications at a date to be determined at the time of adoption.
- (c) consider amendments to the conceptual specifications of the eTIR procedure if so requested by the Administrative Committee. The conceptual specifications of the eTIR procedure, and amendments thereto, shall be adopted by a majority of Contracting Parties bound by Annex 11 present and voting as well as implemented and, when required, developed into functional specification at a date to be determined at the time of adoption.

Article 6
Submission of advance TIR data and advance amendment data

1. Advance TIR data and advance amendment data shall be submitted by the holder, or his or her representative, to the competent authorities of the country of departure and of the country in which an amendment to the declaration data is requested. Once the declaration, or the amendment, has been accepted in line with national law, the competent authorities shall forward the declaration data, or the amendment thereto, to the eTIR international system.
2. Advance TIR data and advance amendment data mentioned in paragraph 1 may be submitted either directly to the competent authorities or via the eTIR international system.
3. Contracting Parties bound by Annex 11 shall accept the submission of advance TIR data and advance amendment data via the eTIR international system.

Explanatory Note to Article 6, paragraph 3

11.6.3 Contracting Parties bound by Annex 11 are recommended to recognize, in as far as possible, the submission of advance TIR data and advance amendment data by the methods indicated in the functional and technical specifications.

4. The competent authorities shall publish the list of all electronic means by which advance TIR data and advance amendment data can be submitted.

Article 7
Authentication of the holder

1. While accepting the declaration in the country of departure or an amendment to the declaration data in any country along the itinerary, competent authorities shall authenticate the advance TIR data, or the advance amendment data, and the holder, in accordance with national law.
2. Contracting Parties bound by Annex 11 shall accept the authentication of the holder performed by the eTIR international system.

Explanatory Note to Article 7, paragraph 2

11.7.2 The eTIR international system ensures, by means described in the eTIR specifications, the integrity of the advance TIR data, or the advance amendment data, and that the data were sent by the holder.

3. The competent authorities shall publish a list of authentication mechanisms other than that specified in paragraph 2 of the present Article that may be used for authentication.
4. Contracting Parties bound by Annex 11 shall accept the declaration data received from the competent authorities of the country of departure and of the country in which an amendment to the declaration data is requested via the eTIR international system as the legal equivalent to an accepted TIR Carnet.

Explanatory Note to Article 7, paragraph 4

11.7.4 The eTIR international system ensures, by means described in the eTIR specifications, the integrity of the declaration data and that the data were sent by the competent authorities of the countries involved in the transport.

Article 8
Mutual recognition of the authentication of the holder

The authentication of the holder performed by the competent authorities of the Contracting Parties bound by Annex 11 which accept the declaration, or changes to the declaration data, shall be recognized by the competent authorities of all subsequent Contracting Parties bound by Annex 11 throughout the TIR transport.

Explanatory Note to Article 8

11.8 The eTIR international system ensures, by means described in the eTIR specifications, the integrity of the declaration data, including the reference to the holder, authenticated by the competent authorities that accept the declaration, received from and transmitted to competent authorities.

Article 9 Additional data requirements

1. In addition to the data specified in the functional and technical specifications, competent authorities may request additional data stipulated by national legislation.
2. Competent authorities should, to the extent possible, limit data requirements to those contained in the functional and technical specifications and endeavour to facilitate the submission of additional data so as not to impede TIR transports carried out in accordance with this Annex.

Article 10 Fallback procedure

1. Where the eTIR procedure cannot be started for technical reasons at the customs office of departure, the TIR Carnet holder may revert to the TIR procedure.
2. Where an eTIR procedure has started but its continuation is impeded for technical reasons, the competent authorities shall accept the accompanying document and process it in line with the procedure described in the eTIR specifications, subject to the availability of additional information from alternative electronic systems as described in the functional and technical specifications.
3. The competent authorities of Contracting Parties are also entitled to request national guaranteeing associations to confirm that the guarantee is valid, that a TIR transport is carried out under the eTIR procedure and provide other information relevant to the TIR transport.
4. The procedure described in paragraph 3 shall be established in the agreement between the competent authorities and the national guaranteeing association, as stipulated by Annex 9, Part I, paragraph 1 (d).

Article 11 Hosting of the eTIR international system

1. The eTIR international system shall be hosted and administered under the auspices of the United Nations Economic Commission for Europe (ECE).
2. ECE shall assist countries in connecting their customs systems to the eTIR international system, including by means of conformance tests to ensure their proper functioning prior to the operational connection.
3. The necessary resources shall be made available to ECE to fulfil the obligations set forth in paragraphs 1 and 2 of this Article. Unless the eTIR international system is financed by resources from the United Nations regular budget, the required resources shall be subject to the financial rules and regulations for extrabudgetary funds and projects of the United Nations. The

financing mechanism for the operation of the eTIR international system at ECE shall be decided on and approved by the Administrative Committee.

Explanatory Note to Article 11, paragraph 3

11.11.3 If necessary, Contracting Parties may decide to finance the operational costs of the eTIR international system through an amount per TIR transport. In such cases, Contracting Parties shall decide on the appropriate time to introduce alternative financing mechanisms and on their modalities. The required budget shall be prepared by ECE, reviewed by the Technical Implementation Body and approved by the Administrative Committee.

Article 12

Administration of the eTIR international system

1. ECE shall make the appropriate arrangements for the storage and archiving of the data in the eTIR international system for a minimum period of 10 years.
2. All data stored in the eTIR international system may be used by ECE on behalf of the competent bodies of this Convention for the purpose of extracting aggregated statistics.
3. The competent authorities of Contracting Parties in whose territory a TIR transport is carried out under the eTIR procedure which becomes the subject of administrative or legal proceedings concerning the payment obligation of the person or persons directly liable or of the national guaranteeing association, may request ECE and obtain information stored in the eTIR international system pertaining to the claim in dispute for verification purposes. This information may be produced as evidence in national administrative or legal proceedings.
4. In cases other than those specified in this Article, the dissemination or disclosure of information stored in the eTIR international system to non-authorized persons or entities shall be prohibited.

Article 13

Publication of the customs offices capable of handling eTIR

The competent authorities shall ensure that the list of customs offices of departure, customs offices en route and customs offices of destination approved for accomplishing TIR operations under the eTIR procedure, is at all times accurate and updated in the electronic database for approved customs offices, developed and maintained by the TIR Executive Board.

Article 14

Legal requirements for data submission under Annex 10 of the TIR Convention

The legal requirements for data submission, as set out in Annex 10, paragraph 1, 3 and 4 of this Convention, are deemed to be fulfilled by implementing the eTIR procedure.””

„Az 1. cikk új s) pontja

Az 1. cikk a következő s) ponttal egészül ki:

„s) „eTIR-eljárás”: olyan TIR-eljárás, amelyet elektronikus adatsere útján hajtanak végre, és amely funkcionálisan egyenértékű a TIR-igazolvánnyal. Bár a TIR-egyezmény rendelkezései alkalmazandók, az eTIR-eljárás részleteit a 11. melléklet határozza meg.”

A 3. cikk b) pontja

A 3. cikk b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„b) a fuvarozási műveleteket a 6. cikk rendelkezéseinek megfelelően felhatalmazott egyesületek garanciája mellett kell lebonyolítani. E műveleteket ezen egyezmény 1. mellékletében közzétett mintával megegyező TIR-igazolvánnyal vagy az eTIR-eljárásnak megfelelően kell lebonyolítani.”

43. cikk

A 43. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„A 6. mellékletben, a 7. melléklet III. részében és a 11. melléklet II. részében található értelmező rendelkezések megadják ezen egyezmény és mellékletei egyes rendelkezéseinek magyarázatát. Ezenkívül néhány ajánlott gyakorlatot is tartalmaznak.”

Új 58c. cikk

A TIR Egyezmény a következő 58c. cikkel egészül ki:

„Létre kell hozni egy műszaki végrehajtási testületet. Ennek összetételét, feladatait és eljárási szabályzatát a 11. melléklet határozza meg.”

59. cikk

Az 59. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ezen egyezmény, a mellékleteit is beleértve, az e cikkben meghatározott eljárás szerint, bármely Szerződő Fél javaslatára módosítható.

(2) A 60a. cikkben tárgyalt eset kivételével ezen egyezmény módosítására tett bármely javaslatot az Intéző Bizottság köteles megvizsgálni a 8. mellékletben meghatározott eljárási szabályzat szerint. Minden ilyen, az Intéző Bizottság ülésén megvizsgált vagy kidolgozott módosítást, amelyet a Bizottság jelen levő és szavazó tagjainak kétharmados szavazattöbbségével elfogadott, az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára elfogadásra a Szerződő Feleknek megküld.

(3) A 60. és 60a. cikk rendelkezéseinek fenntartásával, valamennyi javasolt és az előző bekezdés rendelkezéseivel összhangban megküldött módosítás minden Szerződő Félre nézve a megküldéstől számított tizenkét hónapos időszakot követő három hónap elteltével hatályba lép,

ha az említett időszak alatt egyetlen olyan állam sem emel kifogást a javasolt módosítással szemben az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkáránál, amely egyúttal Szerződő Fél is.

(4) Ha a javasolt módosítással szemben e cikk (3) bekezdésével összhangban kifogást emeltek, a módosítást elutasítottoknak kell tekinteni, és az semmilyen hatállyal nem bír.”

Új 60a. cikk

A TIR Egyezmény a következő 60a. cikkel egészül ki:

„A 11. melléklet és módosításai hatálybalépésére vonatkozó különleges eljárás

(1) A 11. melléklet az 59. cikk (1) és (2) bekezdésével összhangban valamennyi Szerződő Félre nézve az azt követő tizenkét hónapos időszak lejárta után három hónappal lép hatályba, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára értesítette arról a Szerződő Feleket, kivéve azon Szerződő Felek esetében, amelyek a fent említett három hónapos időszakon belül írásban értesítették a főtitkárt arról, hogy nem fogadják el a 11. mellékletet. Azon Szerződő Felek vonatkozásában, akik vagy amelyek visszavonják el nem fogadási értesítésüket, a 11. melléklet 6 hónappal az után lép hatályba, hogy a letéteményes kézhez vette az ilyen értesítés visszavonását.

(2) A 11. mellékletre vonatkozó módosítási javaslatokat az Intéző Bizottság mérlegeli. Az ilyen módosításokat a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló, jelen lévő és szavazó Szerződő Felek többségi szavazással fogadják el.

(3) A 11. mellékletnek az e cikk (2) bekezdésével összhangban megvizsgált és elfogadott módosításait az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára közli valamennyi Szerződő Féllel tájékoztatás, illetve – a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek esetében – elfogadás céljából.

(4) Az ilyen módosítások hatálybalépésének időpontját elfogadásukkor a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló, jelen lévő és szavazó Szerződő Felek szavazattöbbsége határozza meg.

(5) A módosítások e cikk (4) bekezdésének megfelelően lépnek hatályba, kivéve, ha az elfogadásukkor meghatározott korábbi időpontig azon államok egyötöde vagy öt olyan állam (amelyik kevesebb), amelyekre nézve az 11. melléklet kötelező, értesíti a főtitkárt a módosításokkal szembeni kifogásáról.

(6) Az e cikk (2)–(5) bekezdésben előírt eljárásoknak megfelelően elfogadott módosítás a hatálybalépésével az általa érintett minden korábbi rendelkezés helyébe lép és felváltja azt valamennyi olyan Szerződő Fél esetében, amelyre nézve a 11. melléklet kötelező.”

61. cikk

A 61. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„Minden olyan kérelemről, értesítésről, illetve kifogásról, amelyet az 59., 60. és 60a. cikk alapján tettek, valamint bármilyen módosítás hatálybalépésének időpontjáról az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára tájékoztatja a Szerződő Feleket és az ezen egyezmény 52. cikkének (1) bekezdésében említett valamennyi államot.”

A 9. melléklet, I. rész, 3. bekezdés, új xi. pontja

A 9. melléklet I. rész 3. bekezdése a következő xi. ponttal egészül ki:

„xi. a 11. melléklet 10. cikkének (2) bekezdésében leírt tartalékeljárás esetén az illetékes hatóság kérésére a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek vonatkozásában megerősíti, hogy a garancia érvényes, a TIR-fuvarozást az eTIR-eljárás szerint végzik és egyéb információkat bocsát rendelkezésre a TIR-fuvarozásra vonatkozóan.”

A TIR Egyezmény a következő, 11. melléklettel egészül ki:

„11. melléklet – Az eTIR-eljárás

I. rész

1. cikk

Hatály

(1) E melléklet rendelkezései szabályozzák az egyezmény 1. cikkének s) pontjában meghatározott eTIR-eljárás végrehajtását, és azokat alkalmazni kell az e melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek közötti kapcsolatokban, a 60a. cikk (1) bekezdésének megfelelően.

(2) Az eTIR-eljárás nem alkalmazható olyan Szerződő Fél területén történő fuvarozás esetében, amelyre nézve a 11. melléklet nem kötelező, és amely egységes vámterülettel rendelkező vám- vagy gazdasági unió tagállama.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E melléklet alkalmazásában:

- a) „eTIR nemzetközi rendszer”: az eTIR-eljárásban részt vevő szereplők közötti elektronikus információcserét lehetővé tevő információs és kommunikációs technológiai (IKT) rendszer;
- b) „eTIR-előírások”: az e melléklet 5. cikkének rendelkezéseivel összhangban elfogadott és módosított eTIR-eljárásra vonatkozó koncepcionális, funkcionális és műszaki előírások;
- c) „előzetes TIR-adatok”: az indulási ország illetékes hatóságához az eTIR-előírásoknak megfelelően annak érdekében benyújtott adatok, hogy a TIR-igazolvány birtokosa árukat vonjon az eTIR-eljárás alá;
- d) „előzetes módosítási adatok”: a nyilatkozási adatok módosításának kérelmezési helye szerinti ország illetékes hatóságához az eTIR-előírásoknak megfelelően annak érdekében benyújtott adatok, hogy a TIR-igazolvány birtokosa a nyilatkozási adatokat módosítsa;
- e) „nyilatkozási adatok” az illetékes hatóság által elfogadott előzetes TIR-adatok és előzetes módosítási adatok;
- f) „nyilatkozat”: a TIR-igazolvány birtokosa vagy képviselője által annak – az eTIR-előírásoknak megfelelő – jelzése, hogy árukat szándékozik az eTIR-eljárás alá vonni. Attól a pillanattól kezdve, hogy az illetékes hatóság az előzetes TIR-adatok vagy az előzetes módosítási adatok alapján elfogadja a nyilatkozatot és továbbítja a nyilatkozási adatokat az eTIR nemzetközi rendszerbe, a nyilatkozat az elfogadott TIR-igazolvánnyal jogilag egyenértékű;
- g) „kísérő dokumentum”: az eTIR műszaki előírásaiban foglalt iránymutatásoknak megfelelő nyilatkozat elfogadását követően a vámrendszer által elektronikusan generált nyomtatott okmány. A kísérő dokumentum felhasználható az útközben történő események rögzítésére az ezen egyezmény 25. cikkében említett ténymegállapító jegyzőkönyv helyett, valamint a tartalékeljáráshoz;

h) „hitelesítés”: olyan elektronikus folyamat, amely lehetővé teszi a természetes vagy jogi személy elektronikus azonosításának vagy az elektronikus adatok eredetének és sértetlenségének az igazolását.

A 2. cikk h) pontjára vonatkozó értelmező rendelkezések

11.2. h)-1. A harmonizált megközelítés kialakításáig és az eTIR-előírásokban történő leírásáig a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek a TIR-igazolványok birtokosait bármilyen, a nemzeti jogukban előírt eljárással hitelesíthetik, többek között felhasználónévvel és jelszóval vagy elektronikus aláírással.

11.2. h)-2. Az eTIR nemzetközi rendszer és az illetékes hatóság között cserélt adatok sértetlenségét, valamint az információs és kommunikációs technológiai (IKT) rendszerek hitelesítését az eTIR műszaki előírásaiban meghatározott biztonságos kapcsolatok biztosítják.

3. cikk

Az eTIR-eljárás végrehajtása

(1) A 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek az eTIR-előírásoknak megfelelően összekapcsolják vámrendszereiket az eTIR nemzetközi rendszerrel.

(2) Minden Szerződő Fél szabadon határozhatja meg, hogy vámrendszerét mikor kapcsolja össze az eTIR nemzetközi rendszerrel. Az összes többi, a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felet legalább hat hónappal az összekapcsolás hatálybalépésének napja előtt tájékoztatni kell az összekapcsolás időpontjáról.

A 3. cikk (2) bekezdésére vonatkozó értelmező rendelkezés

11.3. (2) A 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Feleknek ajánlott a nemzeti vámrendszerüket frissíteni és annak az eTIR nemzetközi rendszerrel való összekapcsolását biztosítani, amint az 11. melléklet rájuk nézve hatályba lép. A vám- vagy gazdasági uniók dönthetnek úgy, hogy ezt későbbi időpontra halasztják annak érdekében, hogy elegendő idő maradjon valamennyi tagállamuk nemzeti vámrendszerének összekapcsolására az eTIR nemzetközi rendszerrel.

4. cikk

A műszaki végrehajtási testület összetétele, feladatai és eljárási szabályzata

(1) A 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek tagjai a műszaki végrehajtási testületnek. A testület üléseit az eTIR-előírások technikai gondozása érdekében szükség szerint, rendszeres időközönként vagy az Intéző Bizottság kérésére kell összehívni. Az Intéző Bizottságot rendszeresen tájékoztatni kell a műszaki végrehajtási testület tevékenységeiről és megállapításairól.

(2) Azok a Szerződő Felek, amelyek a 60a. cikk (1) bekezdésében előírtaknak megfelelően nem fogadták el az 11. mellékletet, valamint a nemzetközi szervezetek képviselői megfigyelőként részt vehetnek a műszaki végrehajtási testület ülésein.

(3) A műszaki végrehajtási testület nyomon követi az eTIR-eljárás végrehajtásának műszaki és funkcionális menetét, valamint koordinálja és előmozdítja a hatáskörébe tartozó kérdésekkel kapcsolatos információcserét.

(4) A műszaki végrehajtási testület az első ülésén elfogadja eljárási szabályzatát, és a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek általi jóváhagyás céljából benyújtja azt az Intéző Bizottságnak.

5. cikk

Az eTIR-előírásokra vonatkozó elfogadási és módosítási eljárások

A műszaki végrehajtási testület:

- a) elfogadja az eTIR-eljárás műszaki előírásait és azok módosításait, hogy biztosítsa a műszaki előírások összhangját az eTIR-eljárás funkcionális előírásaival. Az említett előírások elfogadásakor határoz a végrehajtásukhoz szükséges megfelelő átmeneti időszakról;
- b) előkészíti az eTIR-eljárás funkcionális előírásait és azok módosításait, hogy biztosítsa a funkcionális előírások összhangját az eTIR-eljárás koncepcionális előírásaival. A funkcionális előírásokat továbbítja az Intéző Bizottságnak, amelyben a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló, jelen lévő és szavazó Szerződő Felek többségi szavazással döntenek annak elfogadásáról, továbbá végrehajtja az említett előírásokat és szükség esetén az elfogadásakor meghatározandó időpontban műszaki előírásokat készít azokból;
- c) az Intéző Bizottság kérésére mérlegeli az eTIR-eljárás koncepcionális előírásainak módosítását. Az eTIR-eljárás funkcionális előírásait és azok módosításait a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló, jelen lévő és szavazó Szerződő Felek többségi szavazással elfogadják, továbbá végrehajtják és szükség esetén az elfogadásakor meghatározandó időpontban funkcionális előírásokat készítenek azokból.

6. cikk

Az előzetes TIR-adatok és az előzetes módosítási adatok benyújtása

- (1) A TIR-igazolványok birtokosa vagy képviselője az előzetes TIR-adatokat és előzetes módosítási adatokat az indulási ország illetékes hatóságának, valamint azon ország illetékes hatóságának nyújtja be, ahol a nyilatkozati adatok módosítását kérelmezi. Amint a nyilatkozatot vagy a módosítást az adott ország nemzeti jogával összhangban elfogadták, az illetékes hatóság továbbítja a nyilatkozati adatokat vagy azok módosítását az eTIR nemzetközi rendszerbe.
- (2) Az (1) bekezdésben említett előzetes TIR-adatokat és előzetes módosítási adatokat vagy közvetlenül az illetékes hatóságnak, vagy az eTIR nemzetközi rendszeren keresztül lehet benyújtani.
- (3) A 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek elfogadják az előzetes TIR-adatoknak és előzetes módosítási adatoknak az eTIR nemzetközi rendszeren keresztül történő benyújtását.

A 6. cikk (3) bekezdésére vonatkozó értelmező rendelkezés

11.6. (3) A 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek számára ajánlott, hogy – amennyiben lehetséges – ismerjék el az előzetes TIR-adatoknak és az előzetes módosítási adatoknak a funkcionális és műszaki előírásokban meghatározott módszerekkel történő benyújtását.

- (4) Az illetékes hatóság közzéteszi az előzetes TIR-adatok és előzetes módosítási adatok benyújtásához használható valamennyi elektronikus módszer jegyzékét.

7. cikk

A TIR-igazolványok birtokosának hitelesítése

- (1) Amikor az illetékes hatóság az indulási országban elfogadja a nyilatkozatot, illetve az útvonal mentén fekvő valamely országban a nyilatkozati adatok módosítását, a nemzeti jogával összhangban hitelesíti az előzetes TIR-adatokat vagy az előzetes módosítási adatokat és a TIR-igazolvány birtokosát.

(2) A 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek elfogadják a TIR-igazolvány birtokosának az eTIR nemzetközi rendszer általi hitelesítését.

A 7. cikk (2) bekezdésére vonatkozó értelmező rendelkezés

11.7. (2) Az eTIR nemzetközi rendszer az eTIR-előírásokban leírt módon biztosítja az előzetes TIR-adatok és az előzetes módosítási adatok sértetlenségét, valamint garantálja, hogy az adatokat a TIR-igazolvány birtokos nyújtotta be.

(3) Az illetékes hatóság közzéteszi az e cikk (2) bekezdésében meghatározottaktól eltérő, hitelesítésre használható hitelesítési mechanizmusok jegyzékét.

(4) A 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek az indulási ország és a nyilatkozati adatok módosításának kérelmezési helye szerinti ország illetékes hatóságától az eTIR nemzetközi rendszeren keresztül kapott nyilatkozati adatokat az elfogadott TIR-igazolvánnyal jogilag egyenértékűként fogadják el.

A 7. cikk (4) bekezdésére vonatkozó értelmező rendelkezés

11.7. (4) Az eTIR nemzetközi rendszer az eTIR-előírásokban leírt módon biztosítja a nyilatkozati adatok sértetlenségét, valamint garantálja, hogy az adatokat a fuvarozásban részt vevő országok illetékes hatósága küldte meg.

8. cikk

A TIR-igazolvány birtokosára vonatkozó hitelesítés kölcsönös elismerése

Ha a TIR-igazolvány birtokosát a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Felek olyan illetékes hatósága hitelesíti, amely a nyilatkozatot vagy a nyilatkozati adatok módosításait elfogadta, akkor a hitelesítést a teljes TIR-fuvarozás során valamennyi további, a 11. melléklet betartására kötelezettséget vállaló Szerződő Fél illetékes hatóságának el kell fogadnia.

A 8. cikkre vonatkozó értelmező rendelkezés

11.8. Az eTIR nemzetközi rendszer az eTIR-előírásokban leírt módon biztosítja az illetékes hatóságoktól kapott és azoknak továbbított nyilatkozati adatok sértetlenségét, beleértve a TIR-igazolvány birtokosára való hivatkozást, amelyet a nyilatkozatot elfogadó illetékes hatóság hitelesít.

9. cikk

Szükséges kiegészítő adatok

(1) Az illetékes hatóság a funkcionális és műszaki előírásokban meghatározott adatokon kívül további, a nemzeti jogszabályokban előírt adatokat is kérhet.

(2) Az illetékes hatóságnak lehetőség szerint a funkcionális és műszaki előírásokban foglaltakra kell korlátozniuk az adatszolgáltatási követelményeket, és törekedniük kell a kiegészítő adatok benyújtásának megkönnyítésére annak érdekében, hogy ne akadályozzák az e mellékletnek megfelelően végzett TIR-fuvarozásokat.

10. cikk

Üzemszüneti eljárás

(1) Amennyiben az eTIR-eljárás technikai okokból nem indítható el az indító vámhivatalnál, a TIR-igazolvány birtokosa visszatérhet a TIR-eljárás használatához.

(2) Amennyiben egy eTIR-eljárás megkezdődött, de folytatásának technikai akadályai vannak, az illetékes hatóság elfogadja és az eTIR-előírásokban leírt eljárással összhangban feldolgozza a kísérő dokumentumot, feltéve, hogy az alternatív elektronikus rendszerekből a funkcionális és műszaki előírásokban leírtaknak megfelelően rendelkezésre állnak kiegészítő információk.

(3) A Szerződő Felek illetékes hatósága arra is jogosult, hogy felkérje a nemzeti garanciavállaló egyesületeket, hogy erősítsék meg a garancia érvényességét, miszerint a TIR-fuvarozást az eTIR-eljárás szerint végzik, és adjanak meg a TIR-fuvarozásra vonatkozóan további információt.

(4) A (3) bekezdésben leírt eljárást a 9. melléklet I. része (1) bekezdésének d) pontjában meghatározottaknak megfelelően az illetékes hatóság és a nemzeti garanciavállaló egyesület közötti megállapodásban kell meghatározni.

11. cikk

Az eTIR nemzetközi rendszer üzemeltetése

(1) Az eTIR nemzetközi rendszert az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (EGB) égisze alatt kell üzemeltetni és irányítani.

(2) Az EGB-nek segítenie kell az országokat vámrendszereik és az eTIR nemzetközi rendszer összekapcsolásában többek között megfelelőségi vizsgálatok révén, melyekkel még az operatív csatlakozás előtt ellenőrizhető a rendszerek megfelelő működése.

(3) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott kötelezettségek teljesítéséhez szükséges forrásokat az EGB rendelkezésére kell bocsátani. Amennyiben az eTIR nemzetközi rendszert nem az Egyesült Nemzetek rendes költségvetéséből származó forrásokból finanszírozzák, a szükséges forrásokra az Egyesült Nemzetek költségvetésén kívüli forrásaira és projektjeire vonatkozó pénzügyi szabályok és rendeletek vonatkoznak. Az eTIR nemzetközi rendszernek az EGB-nél való üzemeltetésére vonatkozó finanszírozási mechanizmusról az Intéző Bizottság határoz, valamint az Intéző Bizottság hagyja jóvá az említett mechanizmust.

A 11. cikk (3) bekezdésére vonatkozó értelmező rendelkezés

11.11. (3) Szükség esetén a Szerződő Felek dönthetnek úgy, hogy az eTIR nemzetközi rendszer üzemeltetési költségeit TIR-fuvarozásonként meghatározott összegből finanszírozzák. Ilyen esetekben a Szerződő Felek döntenek az alternatív finanszírozási mechanizmusok bevezetéséhez szükséges időről és azok módjairól. A szükséges költségvetést az EGB állapítja meg, a műszaki végrehajtási testület vizsgálja felül és az Intéző Bizottság hagyja jóvá.

12. cikk

Az eTIR nemzetközi rendszer irányítása

(1) Az EGB megteszi a megfelelő intézkedéseket ahhoz, hogy az eTIR nemzetközi rendszer adatainak legalább 10 éven át történő tárolása és adatarchívumban való megőrzése biztosított legyen.

(2) Az eTIR nemzetközi rendszerben tárolt adatokat az EGB felhasználhatja ezen egyezmény illetékes szervei nevében összesített statisztikák kivonatolására.

(3) Ha egy Szerződő Fél területén olyan eTIR-eljárás keretében végeznek TIR-fuvarozást, amely az azért közvetlenül felelős személy(ek) vagy a nemzeti garanciavállaló egyesület fizetési kötelezettségével kapcsolatos közigazgatási vagy bírósági eljárás tárgyát képezi, akkor a Szerződő Fél illetékes hatósága ellenőrzés céljából felkérheti az EGB-t, hogy bocsássa rendelkezésére a vitatott követelésre vonatkozó, az eTIR nemzetközi rendszerben tárolt

információkat. Ezek az információk felhasználhatók bizonyítékként a nemzeti közigazgatási vagy bírósági eljárásokban.

(4) Az e cikkben meghatározottaktól eltérő esetekben az eTIR nemzetközi rendszerben tárolt információkat tilos jogosulatlan személynek vagy szervezeteknek kiadni vagy terjeszteni.

13. cikk

Az eTIR-eljárás kezelésére jóváhagyott vámhivatalok jegyzékének közzététele

Az illetékes hatóságok biztosítják, hogy az eTIR-eljárás keretében TIR-műveletek végrehajtására jóváhagyással rendelkező indító vámhivatalok, átmenő vámhivatalok és rendeltetési vámhivatalok jegyzéke mindenkor pontos és naprakész legyen a jóváhagyott vámhivatalok elektronikus adatbázisában, amelyet a TIR Végrehajtó Testülete fejlesztett ki és tart karban.

14. cikk

Az adatok benyújtására vonatkozó jogi követelmények a TIR-egyezmény 10. mellékletének megfelelően

Az adatok benyújtására az ezen egyezmény 10. melléklete 1., 3. és 4. pontjának megfelelően vonatkozó jogi követelményeket az eTIR-eljárás végrehajtásával teljesítettnek kell tekinteni.””